

Technical data table for GB 2-channel radio receiver. Includes frequency (868.8 MHz), voltage range (AC/DC 12-24V), temperature range (-20°C to +55°C), power consumption (80mA), and dimensions (109x40x32mm).

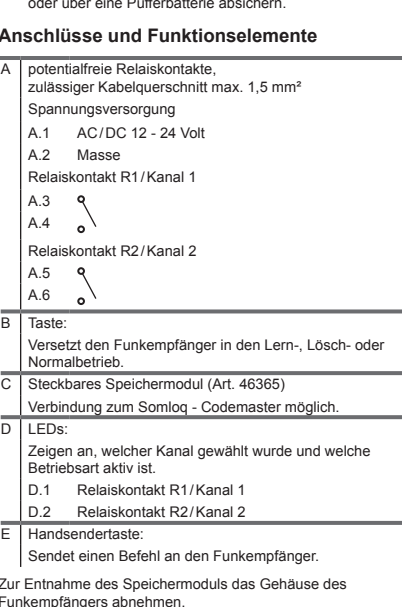
Sicherheitshinweise

- Elektrische Arbeiten dürfen nur von ausgebildeten Fachkräften durchgeführt werden.
Vor Arbeiten am Funkempfänger, diesen spannungslos machen und gegen Wiedereinschalten sichern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die Fernsteuerung von Anlagen mit Unfallrisiko darf nur bei direktem Sichtkontakt erfolgen!
Die Fernsteuerung von Geräten und Anlagen mit erhöhtem Unfallrisiko (z.B. Krananlagen) ist verboten.

Anschlüsse und Funktionselemente



Bedienart: Solange eine Taste am Handsender betätigt wird, leuchtet die LED.
Schaltbetrieb: Solange der Kanal am Funkempfänger eingeschaltet ist, leuchtet die LED.

Handsender manuell einlernen. Includes steps for manual learning and power supply connection.

Handsender per Funk einlernen

- Die Einstellungen des bereits eingelernten Handsenders werden 1:1 auf den neuen Handsender kopiert.
Nicht möglich bei Telemetry/30-Befehlhandsender.

Handsendertaste aus Funkempfänger löschen

Zieht ein Benutzer eine Sammelgaragenanlage um und möchte seinen Handsender mitnehmen, müssen alle Funkbeehle des Handsenders aus dem Funkempfänger gelöscht werden.

Funkkanal aus dem Funkempfänger löschen

- 1. Taste (B) am Funkempfänger drücken und gedrückt halten.
2. Taste (B) loslassen - Funkempfänger ist im Löschmodus.

Speicher des Funkempfängers löschen

- 1. Taste (B) am Funkempfänger drücken und gedrückt halten.
2. Nach 5 Sekunden blinkt die LED.

Betriebsart einstellen

- Die Betriebsart ist standardmäßig auf Tastbetrieb eingestellt.
Die Betriebsart ist für jeden Kanal einstellbar.

Achtung! Letztaste erst nach Aufblinker der LED (z.B. zw. 1x)

lassen, sonst können eingelernte Handsender gelöscht werden.

- Vorgehensweise: 1. Taste (B) am Funkempfänger drücken und gedrückt halten.
2. Taste (B) loslassen.
3. Die Betriebsart durch Drücken einer Handsendertaste bestätigen.

Externe Antenne anschließen

- Sollte die interne Antenne des Funkempfängers keinen ausreichenden Empfang herstellen, kann eine externe Antenne (Artikelnr. 7004) angeschlossen werden.

Störungshilfe

- LED (D.1 und D.2) blinken: Es wird versucht mehr als 448 Speicherplätze auf dem Funkempfänger zu belegen.
LED (D.1 oder D.2) leuchten: Leimbetrieb, Funkempfänger wartet auf einen Funkbefehl eines Handsenders.

EU-Konformitätserklärung

die EU-Konformitätserklärung können Sie im Internet unter www.sommer.eu einsehen.

GB 2-channel radio receiver Article no. 4796V002. Includes technical data, safety instructions, and intended use.

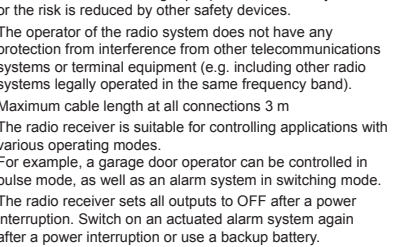
Safety instructions

- Electrical work must be performed by qualified electricians only.
Before any work on the drive disconnect it from the power supply and lock it to prevent reconnection.

Intended use

- Systems that pose an accident risk should not be operated by remote control unless the complete range of movement of the system is visible to the user.

Connections and function elements



Connections and function elements

Table with 4 columns: Label (A-E), Description, Voltage supply, and Connection details.

Operating mode

The LED lights up as long as a key is pressed on the hand-held transmitter.

Switching mode

The LED lights up as long as the channel on the radio receiver is switched on.

Récepteur radio 2 canaux Réf. 4796V002. Includes technical data, consignes de sécurité, and mode de fonctionnement.

Consignes de sécurité

- Seul le personnel qualifié et formé est autorisé à effectuer les travaux électriques.
Avant d'intervenir sur le récepteur radio, il convient de mettre ce dernier hors tension et de le protéger contre la remise en marche.

Suppression d'un canal radio du récepteur radio

- Appuyer sur la touche (B) du récepteur radio et la maintenir enfoncée.
Après 5 secondes il LED (D.1) s'allume.

Utilisation conforme

- La télécommande des installations présentant un risque d'accident est uniquement autorisée lorsqu'un contact visuel direct est assuré!

Suppression de la mémoire du récepteur radio

- Appuyer sur la touche (B) du récepteur radio et la maintenir enfoncée.
Après 5 secondes il LED (D.1) s'allume.

Régla du mode de fonctionnement

Le mode de fonctionnement par défaut est le mode impulsion.

Raccordements et éléments de fonctionnement

Table with 4 columns: Label (A-E), Description, Alimentation électrique, and Connection details.

Connecting external antenna

- If reception is inadequate with the radio receiver internal antenna, an external antenna (article no. 7004) can be connected.

Troubleshooting

- LEDs (D.1 and D.2) flashing: an attempt was made to set more than 448 memory slots on the radio receiver.

EU Declaration of Conformity

See www.sommer.eu for the EU Declaration of Conformity.

Rádioricevitore a 2 canali Cod. art. 4796V002. Includes technical data, norme di sicurezza, and modalità di funzionamento.

Norme di sicurezza

- I lavori sull'impianto elettrico devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato.
Prima di eseguire interventi sul radiorecettore togliere la tensione ed escludere la riatizzazione.

Usa conforme

- Gli impianti ad eventuale rischio d'infornuto devono essere vietatamente solo a diretto contatto visivo!

Cancellazione della memoria del radiorecettore

- Il caso di smarrimento di un telecomando, per motivi di sicurezza si consiglia di cancellare i codici di tutti i canali del radiorecettore.

Impostare la modalità di funzionamento

- La modalità di funzionamento standard è "passo passo".
È possibile impostare la modalità di funzionamento per ogni canale.

Collegamenti e funzioni

Table with 4 columns: Label (A-E), Description, Alimentazione, and Connection details.

Consiglio di installazione

- Se la ricezione dell'antenna interna del radiorecettore non dovesse risultare sufficiente, è possibile collegare un'antenna esterna (Cod. art. 7004).

Soluzione dei guasti

- LED (D.1 e D.2) lampeggiano: si sta cercando di occupare più di 448 posizioni di memoria sul radiorecettore.

Declaración de conformidad UE

See www.sommer.eu for the EU Declaration of Conformity.

ES Receptor de radio de 2 canales N.º de artículo 4796V002. Includes technical data, normas de seguridad, and modo de funcionamiento.

Modo de funcionamiento

- El modo de funcionamiento por defecto es el modo de pulsaciones.

Collegamenti e funzioni

Table with 4 columns: Label (A-E), Description, Alimentazione, and Connection details.

Consiglio di installazione

- Se la ricezione dell'antenna interna del radiorecettore non dovesse risultare sufficiente, è possibile collegare un'antenna esterna (Cod. art. 7004).

Soluzione dei guasti

- LED (D.1 e D.2) lampeggiano: si sta cercando di occupare più di 448 posizioni di memoria sul radiorecettore.

Declaración de conformidad UE

See www.sommer.eu for the EU Declaration of Conformity.

Prerequisiti manuali del telecomando. Includes technical data, norme di sicurezza, and modalità di funzionamento.

Norme di sicurezza

- I lavori sull'impianto elettrico devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato.
Prima di eseguire interventi sul radiorecettore togliere la tensione ed escludere la riatizzazione.

Usa conforme

- Gli impianti ad eventuale rischio d'infornuto devono essere vietatamente solo a diretto contatto visivo!

Cancellazione della memoria del radiorecettore

- Il caso di smarrimento di un telecomando, per motivi di sicurezza si consiglia di cancellare i codici di tutti i canali del radiorecettore.

Impostare la modalità di funzionamento

- La modalità di funzionamento standard è "passo passo".
È possibile impostare la modalità di funzionamento per ogni canale.

Collegamenti e funzioni

Table with 4 columns: Label (A-E), Description, Alimentazione, and Connection details.

Consiglio di installazione

- Se la ricezione dell'antenna interna del radiorecettore non dovesse risultare sufficiente, è possibile collegare un'antenna esterna (Cod. art. 7004).

Soluzione dei guasti

- LED (D.1 e D.2) lampeggiano: si sta cercando di occupare più di 448 posizioni di memoria sul radiorecettore.

Declaración de conformidad UE

See www.sommer.eu for the EU Declaration of Conformity.

Prerequisiti manuali del telecomando. Includes technical data, norme di sicurezza, and modalità di funzionamento.

Norme di sicurezza

- I lavori sull'impianto elettrico devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato.
Prima di eseguire interventi sul radiorecettore togliere la tensione ed escludere la riatizzazione.

Usa conforme

- Gli impianti ad eventuale rischio d'infornuto devono essere vietatamente solo a diretto contatto visivo!

Cancellazione della memoria del radiorecettore

- Il caso di smarrimento di un telecomando, per motivi di sicurezza si consiglia di cancellare i codici di tutti i canali del radiorecettore.

Impostare la modalità di funzionamento

- La modalità di funzionamento standard è "passo passo".
È possibile impostare la modalità di funzionamento per ogni canale.

Collegamenti e funzioni

Table with 4 columns: Label (A-E), Description, Alimentazione, and Connection details.

Consiglio di installazione

- Se la ricezione dell'antenna interna del radiorecettore non dovesse risultare sufficiente, è possibile collegare un'antenna esterna (Cod. art. 7004).

Soluzione dei guasti

- LED (D.1 e D.2) lampeggiano: si sta cercando di occupare più di 448 posizioni di memoria sul radiorecettore.

Declaración de conformidad UE

See www.sommer.eu for the EU Declaration of Conformity.

Prerequisiti manuali del telecomando. Includes technical data, norme di sicurezza, and modalità di funzionamento.

Norme di sicurezza

- I lavori sull'impianto elettrico devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato.
Prima di eseguire interventi sul radiorecettore togliere la tensione ed escludere la riatizzazione.

Usa conforme

- Gli impianti ad eventuale rischio d'infornuto devono essere vietatamente solo a diretto contatto visivo!

Cancellazione della memoria del radiorecettore

- Il caso di smarrimento di un telecomando, per motivi di sicurezza si consiglia di cancellare i codici di tutti i canali del radiorecettore.

Impostare la modalità di funzionamento

- La modalità di funzionamento standard è "passo passo".
È possibile impostare la modalità di funzionamento per ogni canale.

Collegamenti e funzioni

Table with 4 columns: Label (A-E), Description, Alimentazione, and Connection details.

Consiglio di installazione

- Se la ricezione dell'antenna interna del radiorecettore non dovesse risultare sufficiente, è possibile collegare un'antenna esterna (Cod. art. 7004).

Soluzione dei guasti

- LED (D.1 e D.2) lampeggiano: si sta cercando di occupare più di 448 posizioni di memoria sul radiorecettore.

Declaración de conformidad UE

See www.sommer.eu for the EU Declaration of Conformity.

Prerequisiti manuali del telecomando. Includes technical data, norme di sicurezza, and modalità di funzionamento.

Norme di sicurezza

- I lavori sull'impianto elettrico devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato.
Prima di eseguire interventi sul radiorecettore togliere la tensione ed escludere la riatizzazione.

Usa conforme

- Gli impianti ad eventuale rischio d'infornuto devono essere vietatamente solo a diretto contatto visivo!

Cancellazione della memoria del radiorecettore

- Il caso di smarrimento di un telecomando, per motivi di sicurezza si consiglia di cancellare i codici di tutti i canali del radiorecettore.

Impostare la modalità di funzionamento

- La modalità di funzionamento standard è "passo passo".
È possibile impostare la modalità di funzionamento per ogni canale.

Collegamenti e funzioni

Table with 4 columns: Label (A-E), Description, Alimentazione, and Connection details.

Consiglio di installazione

- Se la ricezione dell'antenna interna del radiorecettore non dovesse risultare sufficiente, è possibile collegare un'antenna esterna (Cod. art. 7004).

Soluzione dei guasti

- LED (D.1 e D.2) lampeggiano: si sta cercando di occupare più di 448 posizioni di memoria sul radiorecettore.

Declaración de conformidad UE

See www.sommer.eu for the EU Declaration of Conformity.

Prerequisiti manuali del telecomando. Includes technical data, norme di sicurezza, and modalità di funzionamento.

Norme di sicurezza

- I lavori sull'impianto elettrico devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato.
Prima di eseguire interventi sul radiorecettore togliere la tensione ed escludere la riatizzazione.

Usa conforme

- Gli impianti ad eventuale rischio d'infornuto devono essere vietatamente solo a diretto contatto visivo!

Cancellazione della memoria del radiorecettore

- Il caso di smarrimento di un telecomando, per motivi di sicurezza si consiglia di cancellare i codici di tutti i canali del radiorecettore.

Impostare la modalità di funzionamento

- La modalità di funzionamento standard è "passo passo".
È possibile impostare la modalità di funzionamento per ogni canale.

Collegamenti e funzioni

Table with 4 columns: Label (A-E), Description, Alimentazione, and Connection details.

Consiglio di installazione

- Se la ricezione dell'antenna interna del radiorecettore non dovesse risultare sufficiente, è possibile collegare un'antenna esterna (Cod. art. 7004).

Soluzione dei guasti

- LED (D.1 e D.2) lampeggiano: si sta cercando di occupare più di 448 posizioni di memoria sul radiorecettore.

Declaración de conformidad UE

See www.sommer.eu for the EU Declaration of Conformity.

Prerequisiti manuali del telecomando. Includes technical data, norme di sicurezza, and modalità di funzionamento.

Norme di sicurezza

- I lavori sull'impianto elettrico devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato.
Prima di eseguire interventi sul radiorecettore togliere la tensione ed escludere la riatizzazione.

Usa conforme

- Gli impianti ad eventuale rischio d'infornuto devono essere vietatamente solo a diretto contatto visivo!

Cancellazione della memoria del radiorecettore

- Il caso di smarrimento di un telecomando, per motivi di sicurezza si consiglia di cancellare i codici di tutti i canali del radiorecettore.

Impostare la modalità di funzionamento

- La modalità di funzionamento standard è "passo passo".
È possibile impostare la modalità di funzionamento per ogni canale.

Collegamenti e funzioni

Table with 4 columns: Label (A-E), Description, Alimentazione, and Connection details.

Consiglio di installazione

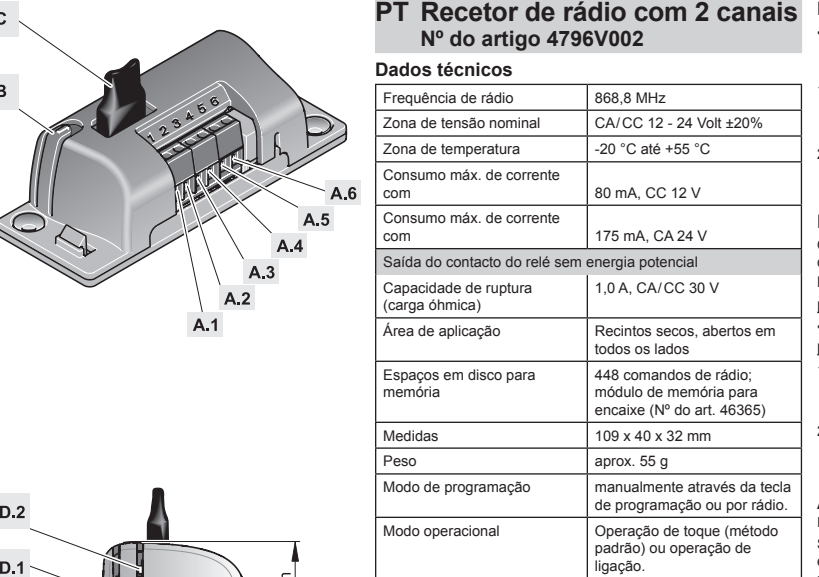
- Se la ricezione dell'antenna interna del radiorecettore non dovesse risultare sufficiente, è possibile collegare un'antenna esterna (Cod. art. 7004).

Soluzione dei guasti

- LED (D.1 e D.2) lampeggiano: si sta cercando di occupare più di 448 posizioni di memoria sul radiorecettore.

Declaración de conformidad UE

See www.sommer.eu for the EU Declaration of Conformity.

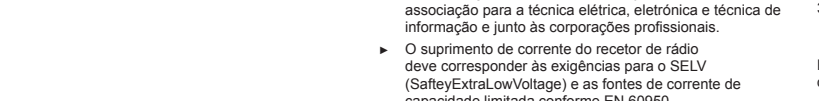


Dados técnicos

| | |
|--|---|
| Frequência de rádio | 868,8 MHz |
| Zona de tensão nominal | CA/CC 12 - 24 Volt ±20% |
| Zona de temperatura | -20 °C até +55 °C |
| Consumo máx. de corrente com | 80 mA, CC 12 V |
| Consumo máx. de corrente com | 175 mA, CA 24 V |
| Saída do ruído do relé sem energia potencial | 1,0 A, CA/CC 30 V (cora dlmica) |
| Capacidade de ruído (cora dlmica) | 1,0 A, CA/CC 30 V |
| Área de aplicação | Recintos secos, abertos em todos os lados |
| Espaços em disco para memória | 448 comandos de rádio; módulo de memória para encaixe (№ do art. 46365) |
| Medidas | 109 x 40 x 32 mm |
| Peso | aprox. 55 g |
| Modo de programação | manualmente através da tecla de programação ou por rádio |
| Modo operacional | Operação de toque (método padrão) ou operação de ligação. |

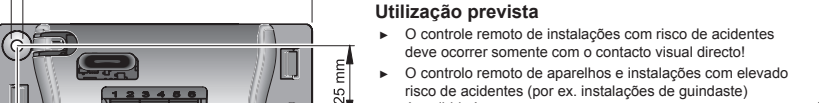
Instruções de segurança

- Os trabalhos eléctricos só devem ser executados por pessoal especializado e formado.
- Antes dos trabalhos no recetor de rádio, torna-se sem tensão e protegê-lo contra um religamento.
- Para uma operação segura devem ser cumpridas as determinações de segurança locais válidas para esta instalação. As informações podem ser obtidas junto às usinas eléctricas, associação para a técnica eléctrica, electrónica e técnica de informação e junto às corporações profissionais.
- O suprimento de corrente do recetor de rádio deve corresponder às exigências para o SELV (SafetyExtraLowVoltage) e às fontes de corrente de capacidade limitada conforme EN 60950.
- Proteger o suprimento de corrente e as saídas do recetor de rádio contra interferência (por ex.: curto circuito). Para isto utilizar fusíveis apropriados.



Utilização prevista

- O controle remoto de instalações com risco de acidentes deve ocorrer somente com o contacto visual directo!
- O controlo remoto de aparelhos e instalações com elevado risco de acidentes (por ex. instalações de guindaste) é proibido!
- O controlo remoto somente é permitido para aparelhos e instalações, nos quais uma falha funcional no transmissor manual ou no recetor de rádio não resulte em nenhum risco para pessoas, animais ou bens materiais ou no caso deste risco não se pode evitar por outros dispositivos de segurança.
- O operador não ouz de nenhuma protecção contra falhas ocasionadas por outros equipamentos de telecomunicações ou dispositivos terminais (por ex. mesmo por instalações de rádio) as quais não operadas correctamente na mesma zona de frequência).
- Comprimento máximo de cabos em todas as conexões 3 m.
- O recetor de rádio é adequado para comandar aplicações com diferentes tipos de operação.



Conexões e elementos funcionais

A Contactos de relé sem energia potencial, secção transversal do cabo permitida no máx. 1,5 mm²

Alimentação de tensão

A.1 CA/CC 12 - 24 Volt

A.2 Massa

Contacto do relé R1/canal 1

A.3

A.4

Contacto do relé R2/canal 2

A.5

A.6

Modo operacional

Operação de toque

Enquanto uma tecla no transmissor manual for accionada, o LED se acende.

Operação de ligação

Enquanto o canal no recetor de rádio estiver ligado, o LED se acende.

Modo operacional

Operação de toque

Enquanto uma tecla no transmissor manual for accionada, o LED se acende.

Operação de ligação

Enquanto o canal no recetor de rádio estiver ligado, o LED se acende.

Modo operacional

Operação de toque

Enquanto uma tecla no transmissor manual for accionada, o LED se acende.

Operação de ligação

Enquanto o canal no recetor de rádio estiver ligado, o LED se acende.

Modo operacional

Operação de toque

Enquanto uma tecla no transmissor manual for accionada, o LED se acende.

Operação de ligação

Enquanto o canal no recetor de rádio estiver ligado, o LED se acende.

Modo operacional

Operação de toque

Enquanto uma tecla no transmissor manual for accionada, o LED se acende.

Operação de ligação

Enquanto o canal no recetor de rádio estiver ligado, o LED se acende.

Modo operacional

Operação de toque

Enquanto uma tecla no transmissor manual for accionada, o LED se acende.

Operação de ligação

Enquanto o canal no recetor de rádio estiver ligado, o LED se acende.

Modo operacional

Operação de toque

Enquanto uma tecla no transmissor manual for accionada, o LED se acende.

Operação de ligação

Enquanto o canal no recetor de rádio estiver ligado, o LED se acende.

Modo operacional

Operação de toque

Enquanto uma tecla no transmissor manual for accionada, o LED se acende.

Operação de ligação

Enquanto o canal no recetor de rádio estiver ligado, o LED se acende.

Modo operacional

Operação de toque

Enquanto uma tecla no transmissor manual for accionada, o LED se acende.

Operação de ligação

Enquanto o canal no recetor de rádio estiver ligado, o LED se acende.

Modo operacional

Operação de toque

Enquanto uma tecla no transmissor manual for accionada, o LED se acende.

Operação de ligação

Enquanto o canal no recetor de rádio estiver ligado, o LED se acende.

Modo operacional

Operação de toque

Enquanto uma tecla no transmissor manual for accionada, o LED se acende.

Operação de ligação

Enquanto o canal no recetor de rádio estiver ligado, o LED se acende.

Modo operacional

Operação de toque

Enquanto uma tecla no transmissor manual for accionada, o LED se acende.

Operação de ligação

Enquanto o canal no recetor de rádio estiver ligado, o LED se acende.

Modo operacional

Operação de toque

Enquanto uma tecla no transmissor manual for accionada, o LED se acende.

Operação de ligação

Enquanto o canal no recetor de rádio estiver ligado, o LED se acende.

Modo operacional

Operação de toque

Enquanto uma tecla no transmissor manual for accionada, o LED se acende.

Operação de ligação

Enquanto o canal no recetor de rádio estiver ligado, o LED se acende.

Programa manualmente o transmissor manual

- Para programar um transmissor manual, prima a tecla de programação (B). Através da compressão repetida da tecla de programação (B) são seleccionados os canais desejados.

Dados técnicos

| | |
|--|---|
| Frequência de rádio | 868,8 MHz |
| Zona de tensão nominal | CA/CC 12 - 24 Volt ±20% |
| Zona de temperatura | -20 °C até +55 °C |
| Consumo máx. de corrente com | 80 mA, CC 12 V |
| Consumo máx. de corrente com | 175 mA, CA 24 V |
| Saída do ruído do relé sem energia potencial | 1,0 A, CA/CC 30 V (cora dlmica) |
| Capacidade de ruído (cora dlmica) | 1,0 A, CA/CC 30 V |
| Área de aplicação | Recintos secos, abertos em todos os lados |
| Espaços em disco para memória | 448 comandos de rádio; módulo de memória para encaixe (№ do art. 46365) |
| Medidas | 109 x 40 x 32 mm |
| Peso | aprox. 55 g |
| Modo de programação | manualmente através da tecla de programação ou por rádio |
| Modo operacional | Operação de toque (método padrão) ou operação de ligação. |

Programar o transmissor manual por rádio

Os ajustes do transmissor manual já programado são 1:1 correspondentes para o novo transmissor manual. Não é possível no novo transmissor manual de comando Teledoy/30.

Passos para

- Transmissor manual programado manualmente.

Modo de procedimento

- Prima a tecla 1 e 2 do transmissor manual programado por 5 segundos. → LED D.1 (canal 1) acende.
- Prima qualquer tecla do novo transmissor manual. → O LED no recetor de rádio pisca e apaga. → Operação de programação concluída.

Apagar a tecla do emissor manual do recetor de radiofrequência

Se o utilizador mudar para uma instalação de garagem coletiva e quiser levar o seu transmissor manual, todos os comandos de rádio do transmissor manual devem ser apagados do recetor de rádio.

Atenção!

Por motivos de segurança, devem apagar-se todas as teclas e todas as combinações de teclas emissor manual!

- Prima a tecla (B) e manter premida por 5 segundos até que um LED piscar e o relé não opere.
- Soltar a tecla (B) - o recetor de rádio encontra-se no modo de apagamento.
- Prima a tecla no emissor manual, cujo comando deve ser apagado no recetor de rádio. → O LED apaga. A operação de apagamento está concluída.

Repetir a operação 1 - 3 para todas as teclas e combinações de teclas.

Apagar o canal de rádio do recetor de rádio

- Prima a tecla (B) no recetor de rádio e manter premida. → 1x para contacto do relé R1/canal 1 → LED (D.1) acende. → 2x para contacto do relé R2/canal 2 → LED (D.2) acende.
- Após 5 segundos, o LED pisca. → Após todos os 10 segundos o LED acende.
- Soltar a tecla (B) - a operação de apagamento está concluída.

Apagar a memória do recetor de radiofrequência

Se um transmissor manual for perdido, todos os canais no recetor de rádio devem ser apagados por motivos de segurança!

Apagar o recetor de rádio deve programar novamente todos os transmissores manuais.

- Prima a tecla (B) no recetor de rádio e manter premida. → Após 5 segundos, o LED pisca. → Após todos os 10 segundos o LED acende.
- Soltar a tecla (B) - a operação de apagamento está concluída.

Ajustar o tipo operacional

- O tipo operacional está ajustado para Operação de toque de modo operacional.
- O tipo operacional pode ser ajustado para cada canal.

Atenção!

Soltar a tecla de programação somente após o piscar do LED (2x ou 1x), senão os transmissores manuais programados podem ser apagados.

Modo de procedimento

- Prima a tecla (B) no recetor de rádio e manter premida. → LED (D.1) acende. → 2x para contacto do relé R2/canal 2 → LED (D.2) acende. → Após 5 segundos, o LED pisca. → Após um total de 15 segundos o LED acende. → Após um total de 25 segundos todos os LEDs acendem.
- Soltar a tecla (B) - a operação de apagamento está concluída.

Conectar a antena externa

- Se a antena interna do recetor de rádio não gerar nenhuma recepção suficiente, pode ser conectada uma antena externa (cabo de antena não deve exercer nenhuma carga mecânica sobre o recetor de rádio).

Auxílio de falha

LED (D.1 e D.2) piscam: Tentativa de programar mais de 448 pontos de memorização no recetor de rádio. → LED (D.1 e D.2) acendem: Operação de programação, o recetor de rádio aguarda um comando de rádio de um emissor manual.

Declaração de conformidade U.E.

A declaração de conformidade U.E. pode ser lida na Internet, em www.sommer.eu.

Declaração de conformidade U.E.

A declaração de conformidade U.E. pode ser lida na Internet, em www.sommer.eu.

Declaração de conformidade U.E.

A declaração de conformidade U.E. pode ser lida na Internet, em www.sommer.eu.

Declaração de conformidade U.E.

A declaração de conformidade U.E. pode ser lida na Internet, em www.sommer.eu.

Declaração de conformidade U.E.

A declaração de conformidade U.E. pode ser lida na Internet, em www.sommer.eu.

Declaração de conformidade U.E.

A declaração de conformidade U.E. pode ser lida na Internet, em www.sommer.eu.

Declaração de conformidade U.E.

A declaração de conformidade U.E. pode ser lida na Internet, em www.sommer.eu.

Declaração de conformidade U.E.

A declaração de conformidade U.E. pode ser lida na Internet, em www.sommer.eu.

Declaração de conformidade U.E.

A declaração de conformidade U.E. pode ser lida na Internet, em www.sommer.eu.

Declaração de conformidade U.E.

A declaração de conformidade U.E. pode ser lida na Internet, em www.sommer.eu.

Declaração de conformidade U.E.

A declaração de conformidade U.E. pode ser lida na Internet, em www.sommer.eu.

Declaração de conformidade U.E.

A declaração de conformidade U.E. pode ser lida na Internet, em www.sommer.eu.

Declaração de conformidade U.E.

A declaração de conformidade U.E. pode ser lida na Internet, em www.sommer.eu.

2-kanals radiomottagare Artikelnr 4796V002

Teknisk information

| | |
|---|---|
| Radiofrekvens | 868,8 MHz |
| Markspänningsområde | AC/DC 12 - 24 volt ±20% |
| Temperaturområde | -20 °C till +55 °C |
| max. strömförbrukning vid max. ärfmätvärdet | 80 mA, DC 12 V |
| max. strömförbrukning vid max. ärfmätvärdet | 175 mA, AC 24 V |
| Utgångspotentialtill reläkontakt | 1,0 A, AC/DC 30 V |
| Byråtkapacitet (ohmskt belastning) | 1,0 A, 30 V AC/DC |
| Användningsplats | torra, helt omsluta rum |
| Minnesutrymme | 448 radiokommandon; minnesmodul kan anslutas (art.nr 46365) |
| Mått | 109 x 40 x 32 mm |
| Vikt | ca 55 g |
| Inställningsläge | manuellt via inställingsknapp eller via fjärrstyrning. |
| Driftsätt | Knappdrift (standardmetod) eller knappdrift. |

Säkerhetsanvisningar

- Elektriska arbeten får utföras endast av behörig elektriker.
- Innan du utför arbeten på radiomottagaren ska du koppla från spänningen och säkra den från att slås på.
- För säkra drift måste de lokala säkerhetsbestämmelser som gäller för anläggningen följas. Du kan få mer information från leverantören, VDE och transchorganisationer.
- Radiomottagarens strömförbrukning måste uppfylla kraven för SELV (SafetyExtraLowVoltage) och strömkrävet för begränsad effekt enligt EN 60950.
- Säkra strömförstyrningen och radiomottagarens utgångar manuellt via inställingsknapp eller via fjärrstyrning.

Säkerhetsanvisningar

- Elektriska arbeten får utföras endast av behörig elektriker.
- Innan du utför arbeten på radiomottagaren ska du koppla från spänningen och säkra den från att slås på.
- För säkra drift måste de lokala säkerhetsbestämmelser som gäller för anläggningen följas. Du kan få mer information från leverantören, VDE och transchorganisationer.
- Radiomottagarens strömförbrukning måste uppfylla kraven för SELV (SafetyExtraLowVoltage) och strömkrävet för begränsad effekt enligt EN 60950.
- Säkra strömstyrningen och radiomottagarens utgångar manuellt via inställingsknapp eller via fjärrstyrning.

Säkerhetsanvisningar

- Elektriska arbeten får utföras endast av behörig elektriker.
- Innan du utför arbeten på radiomottagaren ska du koppla från spänningen och säkra den från att slås på.
- För säkra drift måste de lokala säkerhetsbestämmelser som gäller för anläggningen följas. Du kan få mer information från leverantören, VDE och transchorganisationer.
- Radiomottagarens strömförbrukning måste uppfylla kraven för SELV (SafetyExtraLowVoltage) och strömkrävet för begränsad effekt enligt EN 60950.
- Säkra strömstyrningen och radiomottagarens utgångar manuellt via inställingsknapp eller via fjärrstyrning.

Säkerhetsanvisningar

- Elektriska arbeten får utföras endast av behörig elektriker.
- Innan du utför arbeten på radiomottagaren ska du koppla från spänningen och säkra den från att slås på.
- För säkra drift måste de lokala säkerhetsbestämmelser som gäller för anläggningen följas. Du kan få mer information från leverantören, VDE och transchorganisationer.
- Radiomottagarens strömförbrukning måste uppfylla kraven för SELV (SafetyExtraLowVoltage) och strömkrävet för begränsad effekt enligt EN 60950.
- Säkra strömstyrningen och radiomottagarens utgångar manuellt via inställingsknapp eller via fjärrstyrning.

Säkerhetsanvisningar

- Elektriska arbeten får utföras endast av behörig elektriker.
- Innan du utför arbeten på radiomottagaren ska du koppla från spänningen och säkra den från att slås på.
- För säkra drift måste de lokala säkerhetsbestämmelser som gäller för anläggningen följas. Du kan få mer information från leverantören, VDE och transchorganisationer.
- Radiomottagarens strömförbrukning måste uppfylla kraven för SELV (SafetyExtraLowVoltage) och strömkrävet för begränsad effekt enligt EN 60950.
- Säkra strömstyrningen och radiomottagarens utgångar manuellt via inställingsknapp eller via fjärrstyrning.

Säkerhetsanvisningar

- Elektriska arbeten får utföras endast av behörig elektriker.
- Innan du utför arbeten på radiomottagaren ska du koppla från spänningen och säkra den från att slås på.
- För säkra drift måste de lokala säkerhetsbestämmelser som gäller för anläggningen följas. Du kan få mer information från leverantören, VDE och transchorganisationer.
- Radiomottagarens strömförbrukning måste uppfylla kraven för SELV (SafetyExtraLowVoltage) och strömkrävet för begränsad effekt enligt EN 60950.
- Säkra strömstyrningen och radiomottagarens utgångar manuellt via inställingsknapp eller via fjärrstyrning.

Säkerhetsanvisningar

- Elektriska arbeten får utföras endast av behörig elektriker.
- Innan du utför arbeten på radiomottagaren ska du koppla från spänningen och säkra den från att slås på.
- För säkra drift måste de lokala säkerhetsbestämmelser som gäller för anläggningen följas. Du kan få mer information från leverantören, VDE och transchorganisationer.
- Radiomottagarens strömförbrukning måste uppfylla kraven för SELV (SafetyExtraLowVoltage) och strömkrävet för begränsad effekt enligt EN 60950.
- Säkra strömstyrningen och radiomottagarens utgångar manuellt via inställingsknapp eller via fjärrstyrning.

Säkerhetsanvisningar

- Elektriska arbeten får utföras endast av behörig elektriker.
- Innan du utför arbeten på radiomottagaren ska du koppla från spänningen och säkra den från att slås på.
- För säkra drift måste de lokala säkerhetsbestämmelser som gäller för anläggningen följas. Du kan få mer information från leverantören, VDE och transchorganisationer.
- Radiomottagarens strömförbrukning måste uppfylla kraven för SELV (SafetyExtraLowVoltage) och strömkrävet för begränsad effekt enligt EN 60950.
- Säkra strömstyrningen och radiomottagarens utgångar manuellt via inställingsknapp eller via fjärrstyrning.

Säkerhetsanvisningar

- Elektriska arbeten får utföras endast av behörig elektriker.
- Innan du utför arbeten på radiomottagaren ska du koppla från spänningen och säkra den från att slås på.
- För säkra drift måste de lokala säkerhetsbestämmelser som gäller för anläggningen följas. Du kan få mer information från leverantören, VDE och transchorganisationer.
- Radiomottagarens strömförbrukning måste uppfylla kraven för SELV (SafetyExtraLowVoltage) och strömkrävet för begränsad effekt enligt EN 60950.
- Säkra strömstyrningen och radiomottagarens utgångar manuellt via inställingsknapp eller via fjärrstyrning.

Säkerhetsanvisningar

- Elektriska arbeten får utföras endast av behörig elektriker.
- Innan du utför arbeten på radiomottagaren ska du koppla från spänningen och säkra den från att slås på.
- För säkra drift måste de lokala säkerhetsbestämmelser som gäller för anläggningen följas. Du kan få mer information från leverantören, VDE och transchorganisationer.
- Radiomottagarens strömförbrukning måste uppfylla kraven för SELV (SafetyExtraLowVoltage) och strömkrävet för begränsad effekt enligt EN 60950.
- Säkra strömstyrningen och radiomottagarens utgångar manuellt via inställingsknapp eller via fjärrstyrning.

Säkerhetsanvisningar

- Elektriska arbeten får utföras endast av behörig elektriker.
- Innan du utför arbeten på radiomottagaren ska du koppla från spänningen och säkra den från att slås på.
- För säkra drift måste de lokala säkerhetsbestämmelser som gäller för anläggningen följas. Du kan få mer information från leverantören, VDE och transchorganisationer.
- Radiomottagarens strömförbrukning måste uppfylla kraven för SELV (SafetyExtraLowVoltage) och strömkrävet för begränsad effekt enligt EN 60950.
- Säkra strömstyrningen och radiomottagarens utgångar manuellt via inställingsknapp eller via fjärrstyrning.

Säkerhetsanvisningar

- Elektriska arbeten får utföras endast av behörig elektriker.
- Innan du utför arbeten på radiomottagaren ska du koppla från spänningen och säkra den från att slås på.
- För säkra drift måste de lokala säkerhetsbestämmelser som gäller för anläggningen följas. Du kan få mer information från leverantören, VDE och transchorganisationer.
- Radiomottagarens strömförbrukning måste uppfylla kraven för SELV (SafetyExtraLowVoltage) och strömkrävet för begränsad effekt enligt EN 60950.
- Säkra strömstyrningen och radiomottagarens utgångar manuellt via inställingsknapp eller via fjärrstyrning.

Säkerhetsanvisningar

- Elektriska arbeten får utföras endast av behörig elektriker.
- Innan du utför arbeten på radiomottagaren ska du koppla från spänningen och säkra den från att slås på.
- För säkra drift måste de lokala säkerhetsbestämmelser som gäller för anläggningen följas. Du kan få mer information från leverantören, VDE och transchorganisationer.
- Radiomottagarens strömförbrukning måste uppfylla kraven för SELV (SafetyExtraLowVoltage) och strömkrävet för begränsad effekt enligt EN 60950.
- Säkra strömstyrningen och radiomottagarens utgångar manuellt via inställingsknapp eller via fjärrstyrning.

Säkerhetsanvisningar

- Elektriska arbeten får utföras endast av behörig elektriker.
- Innan du utför arbeten på radiomottagaren ska du koppla från spänningen och säkra den från att slås på.
- För säkra drift måste de lokala säkerhetsbestämmelser som gäller för anläggningen följas. Du kan få mer information från leverantören, VDE och transchorganisationer.
- Radiomottagarens strömförbrukning måste uppfylla kraven för SELV (SafetyExtraLowVoltage) och strömkrävet för begränsad effekt enligt EN 60950.
- Säkra strömstyrningen och radiomottagarens utgångar manuellt via inställingsknapp eller via fjärrstyrning.

Säkerhetsanvisningar

- Elektriska arbeten får utföras endast av behörig elektriker.
- Innan du utför arbeten på radiomottagaren ska du koppla från spänningen och säkra den från att slås på.
- För säkra drift måste de lokala säkerhetsbestämmelser som gäller för anläggningen följas. Du kan få mer information från leverantören, VDE och transchorganisationer.
- Radiomottagarens strömförbrukning måste uppfylla kraven för SELV (SafetyExtraLowVoltage) och strömkrävet för begränsad effekt enligt EN 60950.
- Säkra strömstyrningen och radiomottagarens utgångar manuellt via inställingsknapp eller via fjärrstyrning.

Säkerhetsanvisningar

- Elektriska arbeten får utföras endast av behörig elektriker.
- Innan du utför arbeten på radiomottagaren ska du koppla från spänningen och säkra den från att slås på.
- För säkra drift måste de lokala säkerhetsbestämmelser som gäller för anläggningen följas. Du kan få mer information från leverantören, VDE och transchorganisationer.
- Radiomottagarens strömförbrukning måste uppfylla kraven för SELV (SafetyExtraLowVoltage) och strömkrävet för begränsad effekt enligt EN 60950.
- Säkra strömstyrningen och radiomottagarens utgångar manuellt via inställingsknapp eller via fjärrstyrning.

Säkerhetsanvisningar

- Elektriska arbeten får utföras endast av behörig elektriker.
- Innan du utför arbeten på radiomottagaren ska du koppla från spänningen och säkra den från att slås på.
- För säkra drift måste de lokala säkerhetsbestämmelser som gäller för anläggningen följas. Du kan få mer information från leverantören, VDE och transchorganisationer.
- Radiomottagarens strömförbrukning måste uppfylla kraven för SELV (SafetyExtraLowVoltage) och strömkrävet för begränsad effekt enligt EN 60950.
- Säkra strömstyrningen och radiomottagarens utgångar manuellt via inställingsknapp eller via fjärrstyrning.

Säkerhetsanvisningar

- Elektriska arbeten får utföras endast av behörig elektriker.
- Innan du utför arbeten på radiomottagaren ska du koppla från spänningen och säkra den från att slås på.
- För säkra drift måste de lokala säkerhetsbestämmelser som gäller för anläggningen följas. Du kan få mer information från leverantören, VDE och transchorganisationer.
- Radiomottagarens strömförbrukning måste uppfylla kraven för SELV (SafetyExtraLowVoltage) och strömkrävet för begränsad effekt enligt EN 60950.
- Säkra strömstyrningen och radiomottagarens utgångar manuellt via inställingsknapp eller via fjärrstyrning.

Säkerhetsanvisningar

- Elektriska arbeten får utföras endast av behörig elektriker.
- Innan du utför arbeten på radiomottagaren ska du koppla från spänningen och säkra den från att slås på.
- För säkra drift måste de lokala säkerhetsbestämmelser som gäller för anläggningen följas. Du kan få mer information från leverantören, VDE och transchorganisationer.
- Radiomottagarens strömförbrukning måste uppfylla kraven för SELV (SafetyExtraLowVoltage) och strömkrävet för begränsad effekt enligt EN 60950.
- Säkra strömstyrningen och radiomottagarens utgångar manuellt via inställingsknapp eller via fjärrstyrning.

Säkerhetsanvisningar

- Elektriska arbeten får utföras endast av behörig elektriker.
- Innan du utför arbeten på radiomottagaren ska du koppla från spänningen och säkra den från att slås på.
- För säkra drift måste de lokala säkerhetsbestämmelser som gäller för anläggningen följas. Du kan få mer information från leverantören, VDE och transchorganisationer.
- Radiomottagarens strömförbrukning måste uppfylla kraven för SELV (SafetyExtraLowVoltage) och strömkrävet för begränsad effekt enligt EN 60950.
- Säkra strömstyrningen och radiomottagarens utgångar manuellt via inställingsknapp eller via fjärrstyrning.

Säkerhetsanvisningar

- Elektriska arbeten får utföras endast av behörig elektriker.
- Innan du utför arbeten på radiomottagaren ska du koppla från spänningen och säkra den från att slås på.
- För säkra drift måste de lokala säkerhetsbestämmelser som gäller för anläggningen följas. Du kan få mer information från leverantören, VDE och transchorganisationer.
- Radiomottagarens strömförbrukning måste uppfylla kraven för SELV (SafetyExtraLowVoltage) och strömkrävet för begränsad effekt enligt EN 60950.
- Säkra strömstyrningen och radiomottagarens utgångar manuellt via inställingsknapp eller via fjärrstyrning.

HU 2 csatornás rádióvevő cikksz. 4796V002

Műszaki adatok

| | |
|--|---|
| Rádiófrekvencia | 868,8 MHz |
| Névleges feszültségátviteltartomány | AC/DC 12 - 24 Volt ±20% |
| Hőmérséklettartomány | -20 °C ... +55 °C |
| max. árfmértélet | 80 mA, DC 12 V |
| max. árfmértélet | 175 mA, AC 24 V |
| Potenciálmentes jelforrólíntétek kimenet | 1,0 A, AC/DC 30 V |
| Árnyéktartalék (ohmos terhelés) | 1,0 A, 30 V AC/DC |
| Felhasználási terület | száraz, minden oldalról zárt térben |
| Memóriahelyek száma | 448 rádióparancs; dugaszolható memóriamodul (cikksz. 46365) |
| Méret | 109 x 40 x 32 mm |
| Tömeg | kb. 55 g |
| Tanuló üzemmód | kézzel, betanított gombbal vagy rádiójelel |
| Üzemmód | impulzusos üzemmód (alap üzemmód) vagy kapcsolós üzemmód. |

Biztonsági utasítások

- A villamos munkákat csak kiképzett elektromos szakemberek végezhetik el.
- Mielőtt munkát végezne a rádióvevővel, kapcsolja azt ki és gondoskodjon arról, hogy ne lehessen visszakapcsolni.
- A biztonságos működtetéshez az adott helyre a berendezés érvényes biztonsági előírásokat be kell tartani! Az elektromos művek, a VDE és a szakmai szövetségek szolgálnak erre vonatkozó információival.
- A rádióvevő érmeállításának teljesítése kell a SELV (SafetyExtraLowVoltage) és a korlátozott teljesítményű áramforrásokra az EN 60950 szerint érvényes követelményeket.
- A rádióvevő érmeállítását és kimenetelt zavarként kell (rövidzárt) védeni kell. Ehhez meg kell vizsgálni a biztosítékokat kell alkalmazni.

Biztonsági utasítások

- A villamos munkákat csak kiképzett elektromos szakemberek végezhetik el.
- Mielőtt munkát végezne a rádióvevővel, kapcsolja azt ki és gondoskodjon arról, hogy ne lehessen visszakapcsolni.
- A biztonságos működtetéshez az adott helyre a berendezés érvényes biztonsági előírásokat be kell tartani! Az elektromos művek, a VDE és a szakmai szövetségek szolgálnak erre vonatkozó információival.
- A rádióvevő érmeállításának teljesítése kell a SELV (SafetyExtraLowVoltage) és a korlátozott teljesítményű áramforrásokra az EN 60950 szerint érvényes követelményeket.
- A rádióvevő érmeállítását és kimenetelt zavarként kell (rövidzárt) védeni kell. Ehhez meg kell vizsgálni a biztosítékokat kell alkalmazni.